

19<sup>e</sup>  
ÉDITION

Printemps du

# Cinéma Allemand

20 > 31  
MARS  
2025

La Ferrière (85)

[www.cinemaleroc.fr](http://www.cinemaleroc.fr)



arte

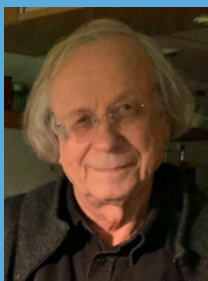
VOCABLE



# « LE FÉDÉRALISME. UN MALENTENDU ENTRE FRANÇAIS ET ALLEMANDS ? »

Chacun voit l'Europe à sa porte. Nous sommes tous formatés par notre passé, tant par l'histoire de nos nations que par nos expériences européennes. Français et Allemands ont probablement des visions de l'Europe qui diffèrent. Divergent-elles ? Sont-elles antagonistes ? Ou bien sont-elles compatibles et partageables. Les Allemands sont fédéralistes, partisans d'une organisation européenne reposant sur le principe de subsidiarité. Les Français peuvent-ils partager cette même vision ?

Par Hans Herth



## Hans Herth

**Hans Herth** est sociologue et a fait une carrière comme chercheur puis comme consultant en matière de stratégies extérieures et intérieures dans des entreprises industrielles et de service et dans diverses institutions publiques.

Allemand d'origine, il vit depuis de longues années en France où il a fait ses études et mené l'essentiel de sa carrière professionnelle.

Depuis sa retraite, il s'est mis au service de la promotion de l'allemand en France et de la vie associative franco-allemande. De 2012 à 2015 il a été le président de la FAFA (Fédération des Acteurs Franco-Allemands pour l'Europe) et participé à la création de plusieurs nouvelles unions régionales.

Depuis 15 ans, il donne régulièrement des conférences sur l'Allemagne dans le but de mieux faire connaître ce pays à la fois si proche et si peu connu des Français.

En 2016, en reconnaissance de son engagement au service du développement de l'amitié franco-allemande, la République Fédérale d'Allemagne lui a attribué la Médaille de Chevalier de l'Ordre du Mérite Fédéral.

**SAMEDI 29 MARS À 16H**

au Cinéma Le Roc (entrée libre)

Cette rencontre est organisée avec le soutien de la Fédération des Acteurs Franco-Allemands pour l'Europe (FAFA) - Union Régionale des Pays de la Loire.



AVANT LA CONFÉRENCE :

**PROJECTION À 14H DE**

« LA BELLE AFFAIRE »

APRÈS LA CONFÉRENCE :

**PROJECTION À 18H DE**

« BEYOND THE BLUE BORDER »  
(« AU-DELÀ DE LA FRONTIÈRE BLEUE »)

**DIMANCHE 30 MARS À 10 H**

**PROJECTION DU FILM**

« LE MUR QUI NOUS SÉPARE »



NAVETTE GRATUITE\*

LA SOIRÉE DONNER POUR ALLEUMONTION  
Impulsyon

## BEYOND THE BLUE BORDER

[AU-DELÀ DE LA FRONTIÈRE BLEUE]  
JENSEITS DER BLAUEN GRENZE

Allemagne - 2024

1h42 Inédit

**Réalisation et scénario :** Sarah Neumann ;  
Adapté du roman autobiographique de Dorit Linke  
**Avec :** Lena Urzendowsky, Willi Geitmann, Jannis  
Viehlmann, Bernhard Conrad.

Prix du public, Prix du jury oecuménique et prix du  
meilleur espoir masculin pour **Willi Geitmann** au  
Filmfestival Max Ophüls Preis 2024 ; Meilleur film au  
Filmfest Bremen 2024

Allemagne de l'Est à l'été 1989 : l'ambitieuse Hanna, nageuse talentueuse s'entraîne dur et de manière disciplinée afin de pouvoir un jour réaliser son rêve de devenir championne olympique. Loin de la piscine, elle passe son temps libre avec son meilleur ami **Andreas** et avec **Jens**, qui vient d'arriver dans sa classe. Andreas a toujours eu du mal à s'intégrer dans le système de la RDA. Lorsqu'il doit être « rééduqué de manière socialiste » dans un centre de jeunes travailleurs, il commence à sombrer. Il prévoit alors de quitter la RDA en planifiant secrètement une fuite par la mer Baltique. Hanna ne sait pas comment réagir. Doit-elle renoncer à sa place dans la société socialiste, en tant que sportive ou laisser Andreas nager seul sur les 50 kilomètres du parcours ? Elle est convaincue qu'il n'y arrivera jamais sans son aide...

Sorti en Allemagne en octobre 2024 à l'occasion du 35ème anniversaire de la chute du Mur, le film est un récit captivant qui aborde la réalité allemande du temps de la RDA en prenant le point de vue de la jeunesse et en traitant de la question du passage à l'Ouest sous un angle encore inaccoutumé au cinéma.

« Ce qui est particulier dans mon film c'est de mettre en scène deux jeunes gens qui, en dépit de nombreuses injustices, se battent pour une vie libre et autodéterminée, un thème passionnant. » **Sarah Neumann**

**Sarah Neumann**, 36 ans a effectué ses études de cinéma et de théâtre à l'Université libre de Berlin. « AU-DELÀ DE LA FRONTIÈRE BLEUE » est son premier long métrage.



**JEUDI 20 MARS À 20H30**

soirée exceptionnelle avec  
la présence de **Willi Geitmann**,  
acteur principal du film  
(rôle d'Andreas).

**AUTRES PROJECTIONS**

**VENDREDI 21 MARS À 18 H**  
(Présentation par **Willi Geitmann**)

**SAMEDI 29 MARS À 18 H**

\* Spectateurs de La Roche sur Yon ! Impulsyon vous offre une navette bus gratuite et directe vers La Ferrière. Départ à 19h40 Place Napoléon (arrêt Dromadaire) puis arrêt à 19h43 Angleterre et à 19h47 Courtaisière Abribus. Navette retour à 23h15 en face du Cinéma Le Roc (Retour vers l'arrêt le plus proche de votre quartier).  
Inscriptions au 02 51 37 13 93





## BIS HIERHIN UND WIE WEITER ? JUSQU'ICI ET COMMENT CONTINUER ?

Allemagne - 2024

1h31 Inédit

Réalisation, Scénario et Production : Felix Maria Bühler

Montage : Lena Köhler

Le 31 août 2021, des jeunes gens entament une grève de la faim pour attirer l'attention sur la crise climatique... Six mois plus tard, une partie du groupe se réunit à nouveau. Parmi eux, Lina qui vient de rejoindre l'alliance d'activistes « Dernière Génération », laquelle fait pression sur le gouvernement par le biais de la désobéissance civile. Cette forme de protestation ne va pas assez loin pour Taura, Guerrero, Charly et Fuchs : pour empêcher le franchissement imminent du point de bascule, ils veulent adopter d'autres méthodes...

*Durant toute une année, le jeune réalisateur Felix Maria Bühler a suivi ses cinq protagonistes. Sans jamais en passer par l'interview, il mène plutôt les actions avec eux et donne ainsi à voir de l'intérieur le fonctionnement des mouvements activistes radicaux tels que Fridays For Future, « Extinction Rebellion », « Ende Gelände » ou « Letzte Generation ». Il capture des moments d'amitié et d'intimité mais montre aussi les difficultés auxquelles les activistes sont confrontés quotidiennement, du sentiment d'impuissance aux insultes les plus violentes dans la rue et aux poursuites judiciaires. Quels sont leurs limites pour défendre leurs idéaux ?*

Un état des lieux de la jeune génération de militants.

PROJECTION

MERCREDI 26 MARS À 16H30

## DAS LEERE GRAB

LA TOMBE VIDE

All/ Tanzanie - 2024

1h37 Inédit

Réalisation : Agne Lisa Wegner et Cece Mlay

Présenté à la Berlinale 2024

Aujourd'hui encore, des milliers d'ossements humains provenant d'anciennes colonies sont conservés dans les musées allemands. Jusqu'à ce jour, on ne sait pas comment les identifier et les rapatrier. Le film suit deux familles dans la quête laborieuse de leurs ancêtres.

Avec son épouse, le jeune avocat John Mbanjo part sur les traces de son arrière-grand-père, tué il y a plus de 100 ans par l'armée coloniale allemande. Le crâne de son aïeul a été emporté en Allemagne à des fins de « recherche » ; la famille est encore aujourd'hui hantée par ce souvenir douloureux.

Félix et Ernest Kaaya vivent une situation similaire : dans le nord de la Tanzanie, ils se battent pour le rapatriement des restes de leur ancêtre. Les deux familles se débattent dans le maquis des bureaucraties allemande et tanzanienne. Ils reçoivent aussi le soutien d'activistes qui créent une visibilité pour le sujet en Allemagne. Avec leur aide, les Mbanjo sont finalement reçus au Ministère des Affaires étrangères à Berlin, et le Président allemand Steinmeier vient même dans leur ville natale pour s'excuser des souffrances infligées. Mais la tombe reste toujours vide...

*Le duo de cinéastes germano-tanzanien Agnes Lisa Wegner et Cece Mlay évoquent les traces et traumatismes que l'ancienne domination coloniale allemande a laissés dans les familles et communautés tanzaniennes et le courage des survivants qui s'engagent dans la lutte contre l'oubli. Le film met en lumière un chapitre de l'histoire allemande peu documenté jusqu'ici en apportant une contribution importante à l'indispensable travail de mémoire sur le sujet.*

PROJECTION

VENREDI 28 MARS À 20H30



## HEAVEN CAN WAIT WIR LEBENJETZ

**LE CIEL PEUT ATTENDRE  
NOUS VIVONS MAINTENANT**

Allemagne - 2023

**1h43** Inédit

**Réalisation** : Sven Halfar

Dans ce film, nous découvrons la chorale de Hambourg, dont tous les membres sont âgés d'au moins 70 ans et font l'expérience de l'indescriptible sentiment de liberté que seul le chant peut offrir.

La plus ancienne chorale d'Europe fait battre le cœur des spectateurs et interprète avec enthousiasme des tubes rock et pop. Avec du feu dans le cœur et du rock'n'roll dans les veines, elle démontre avec brio que la force de la musique a la capacité de relier les générations.

Nous suivons six membres de la chorale qui osent se présenter devant le public et dévoiler une partie de leur âme. Le défi de s'ouvrir et de toucher avec leur chant est immense car cette génération n'a jamais appris à parler de ses sentiments. La chorale constitue aussi une deuxième famille et un refuge pour ses membres. Ensemble, ils parviennent à captiver le public, tout en surmontant leurs barrières intérieures grâce à leur musique.

Un film qui, grâce à ses thèmes universels, à sa narration émotionnelle et à ses personnages inimitables est en mesure de toucher un large public.

« Pour moi, tous les chanteurs du Chœur sont des héros parce qu'ils n'ont jamais renoncé à leur rêve. Ils font un show impressionnant et dégagent une énergie et une joie de vivre incroyables, suscitant chez le public une prise de conscience du sens de la vie » **Sven Halfar**

**PROJECTION**

**DIMANCHE 23 MARS À 15H00**

## DANCING HEARTBEATS

**BATTEMENTS DE CŒUR DANSANTS**

Allemagne - 2024

**1h32** Inédit

**Réalisation** : Lisa Wagner

**Avec** : les B-Girls Jilou, Frieda et Viola

Le breakdance a longtemps fait partie d'une culture dans laquelle les femmes étaient plutôt « accessoires » et ne pouvaient pas être fortes, sûres d'elles et sauvages. Frieda, Jilou et Viola ont gagné leur place sur la scène et comptent désormais parmi les femmes qui ont le plus de succès dans le breakdance. Jilou est une candidate sérieuse à la sélection pour les Jeux Olympiques et l'une des meilleures d'Allemagne. Frieda est une B-girl de la première heure, mais elle doit accepter le fait qu'avec l'âge, elle ne peut plus compter sur son corps et doit trouver une vie après le sport professionnel. Viola veut avant tout être perçue comme une danseuse et combine la break avec la danse contemporaine. Chaque battle est aussi pour elle un combat pour son identité artistique.

La réalisatrice accompagne les trois danseuses dans leur voyage autour du monde. Entre des battles internationales et des entraînements difficiles, Jilou, Frieda et Viola préparent aussi le terrain pour la prochaine génération de jeunes filles qui veulent se faire une place dans le monde du breakdance, dominé par les hommes. Un film inspirant et inspiré sur le courage de réaliser ses rêves qui met l'accent sur le langage puissant de la danse et une manifestation de l'identité individuelle, de résistance, de communauté et d'expression.

**PROJECTION**

**MARDI 25 MARS À 20H30**



## ELBOW

ELLBOGEN

Allemagne/Turquie - 2024

1H26 Inédit

**Réalisation** : Asli Özarslan**Scénario** : Asli Özarslan et Claudia Schaefer d'après le roman de Fatma Aydemir**Avec** : Melia Kara, Jamilah Bagdach, Asya Utku, Nurgül Ayduran

Berlinale 2024

Hazal a 17 ans et est berlinoise d'origine turque. Son souhait le plus cher : avoir une chance dans la vie. A la recherche d'un emploi, elle se heurte partout à des préjugés et doit composer avec les contraintes que sa vie de citoyenne allemande issue d'une minorité lui impose. Hazal doit constamment jouer des coudes pour se faire une place. Pour ses 18 ans, elle veut simplement faire la fête avec ses meilleures amies dans le club le plus branché de Berlin. Après un incident dramatique, Hazal doit quitter son quartier défavorisé de Berlin et s'enfuir précipitamment à Istanbul, dans un pays qu'elle ne connaît pas et où elle doit survivre seule, quel qu'en soit le prix...

Pour sa première fiction, **Asli Özarslan** filme une héroïne racisée qui cherche à s'affranchir des injustices de la société. Dans ce récit d'apprentissage dense et attachant, la cinéaste met en scène un personnage nuancé et multidimensionnel, incarné par la révélation Melia Kara qui fait sa première apparition au cinéma.

« Je voulais raconter Hazal, montrer son regard sur le monde, avec toutes ses ambiguïtés, sa colère, sans avoir à l'expliquer ou à la défendre. Elle devait simplement pouvoir être. C'est une vie qui consiste à s'affirmer ou à faire ses preuves en permanence. » **Asli Özarslan**

PROJECTION

SAMEDI 22 MARS À 20H30



## INGEBORG BACHMANN

INGEBORG BACHMANN, REISE IN DIE WÜSTE

Suisse/ Autriche/Allemagne/ Luxembourg- 2023

1h50

**Réalisation** : Margarethe von Trotta**Scénario** : Sophie Linnenbaum et Michael Fetter Nathansky**Avec** : Vicky Krieps, Ronald Zehrfeld, Tobias Resch, Basil Eidenbenz, Luna Wedler

Sélection Berlinale 2023

**Ingeborg Bachmann** rencontre Max Frisch pour la première fois en 1958 à Paris. Fascinée par cet écrivain et architecte, elle se lance à corps perdu dans leur histoire et emménage avec lui à Zurich. Mais la jalousie de Frisch et l'ambiance bourgeoise de ses fréquentations l'étouffent et la poussent à partir pour Rome. Quelques mois plus tard, dans une tentative pour oublier ses sentiments, elle entreprend un voyage dans le désert avec un jeune amant. Ingeborg retrouve le chemin d'elle-même et surtout de son écriture...

Poétesse et écrivaine majeure du XXème siècle, **Ingeborg Bachmann** obtient la reconnaissance du monde littéraire dès l'âge de 28 ans. Le film retrace son accession à la renommée et met en lumière les différentes périodes de sa vie, traversées par les thèmes prépondérants de son œuvre, notamment les rapports de pouvoir au sein du couple. Femme libre, **Ingeborg Bachmann** personnifie le désir irrésistible de vivre sa vie. Après « Corsage », **Vicky Krieps** interprète à nouveau une figure féminine culte. Un film aussi élégant que bouleversant par **Margarethe von Trotta**, figure fondatrice du « nouveau cinéma allemand ».

PROJECTION

DIMANCHE 30 MARS À 20H30







## LES ENFANTS DE DIEU

### GOTTESKINDER

Allemagne - 2024

**1h48** Inédit

**Réalisation** : Frauke Lodders

**Avec** : Flora Li Thiemann, Michelangelo Fortuzzi, Serafin Mishiev, Mark Waschke, Bettina Zimmermann.

Prix du Jury jeunesse au Festival du Film Prix Max Ophüls 2024

Les deux adolescents Hannah et Timotheus grandissent dans une famille évangélique rigoriste. Hannah est très impliquée dans l'Église et vit sa foi avec passion. Elle a aussi fait vœu de chasteté et cela lui interdit toute intimité physique avant le mariage. Quand elle tombe amoureuse de son nouveau voisin Max, sa vie se complique singulièrement. Son frère Timotheus, de son côté, constate qu'il a des sentiments et une attirance pour son meilleur ami Jonas. Estimant que son homosexualité va à l'encontre de la volonté de Dieu, il tente de lutter contre ses pensées « impures ». Il décide de participer à un séminaire pastoral censé le « guérir » de ses inclinations homosexuelles. Les deux jeunes gens sont de plus en plus gravement en conflit avec leurs parents puis avec toute la communauté...

*Sorti il y a quelques semaines en Allemagne, ce film aborde le récit du point de vue des jeunes protagonistes confrontés aux exigences d'une communauté religieuse stricte, dont la figure dominante est le père. Il situe ce thème inhabituel - le fondamentalisme évangélique en Allemagne - dans une cité de banlieue allemande typique. Un monde étranger à la plupart des spectateurs avec des personnages passionnants.*

**Ce film est présenté avec le soutien de la chaîne ARTE, partenaire du Festival**

Entrée gratuite sur invitation à retirer à la caisse du Cinéma à partir du 20 mars

**PROJECTION**

**JEUDI 27 MARS À 20H30**

## PEACOCK

### PFAU, BIN ICH ECHT ?

Autriche/Allemagne - 2024

**1h42**

**Réalisation** : Bernhard Wenger

**Avec** : Albrecht Schuch, Julia Franz Richter, Anton Noori, Salka Weber, Theresa Frostad Eggebø, Maria Hofstätter

Festival de Venise 2024 (Semaine de la critique), Prix du public, mention spéciale du jury jeune et coup de cœur des exploitants au Festival des Arcs 2024.

Matthias travaille dans une agence « Rent-a-Friend », où l'on peut louer des amis pour diverses raisons. Par exemple, comme ami cultivé pour impressionner son entourage, comme fils parfait pour influencer l'opinion de partenaires commerciaux ou comme répétiteur pour se préparer à une dispute conjugale. Matthias se glisse alors comme un acteur dans le rôle souhaité par la clientèle. Autant il excelle dans son travail, autant il est perdu dans sa vie privée. Il n'est plus en mesure d'éprouver de véritables émotions et part à la recherche de lui-même. Un nouveau défi commence...

*Avec sa symbolique du paon, animal récurrent du film, ce premier long-métrage de Bernhard Wenger est un film vif, drôle, parfois déchirant, avec la performance comique et irrésistible d'Albrecht Schuch, étoile montante du cinéma allemand. Une satire intelligente et pleine d'idées sur la société de services et la masculinité fragile. L'humour sec se glisse souvent dans les images rigoureusement composées.*

**PROJECTION UNIQUE**

**LUNDI 31 MARS À 20H30**

**(SOIRÉE DE CLÔTURE)**



## VOYAGE AVEC MON PÈRE

TREASURE

FAMILIE IST EIN FREMDES LAND

Allemagne/ France - 2024

1H26

Réalisation : Julia Von Heinz

Scénario : Julia Von Heinz et John Quester d'après « Too Many Men » de Lily Brett

Avec : Lena Dunham, Stephen Fry, Zbigniew Zamachowski  
Berlinale 2024. Festival de Tribeca 2024.

En 1991, Rothwax, une journaliste musicale new-yorkaise propose à son père Edek, rescapé des camps et homme âgé excentrique, un voyage en Pologne, son pays d'origine. Elle cherche à comprendre l'histoire de sa famille juive, tandis que lui n'a aucune envie de déterrer le passé. Le voyage s'annonce compliqué. Au cours de cette semaine riche en événements, la fille et son père découvrent de vieux secrets de famille. De leur relation fragile, naissent l'amour et une profonde compréhension.

Avec ce film tourné en Pologne et adapté de l'auteure à succès australienne Liliith Brett (née en Allemagne), la cinéaste allemande **Julia von Heinz** (« Le voyage d'Hanna », « Et demain le monde entier ») nous livre son projet le plus ambitieux à ce jour. Elle met en scène cette histoire familiale émouvante avec délicatesse et un chaleureux humour. Le premier film en langue anglaise de la cinéaste et qu'elle présente comme le dernier volet d'une trilogie consacrée aux conséquences de la Shoah sur la société allemande contemporaine.

PROJECTION

DIMANCHE 23 MARS À 20H30



## BERLIN. ÉTÉ 42

IN LIEBE, EURE HILDE

Allemagne - 2024

2h04

Réalisation : Andreas Dresen

Scénario : Laila Stieler

Avec : Liv Lisa Fries, Johannes Hegemann, Lisa Wagner, Alexander Scheer, Emma Bading, Sina Martens, Lena Urzendorf, Florian Lukas.

Sélection Berlinale 2024

Berlin, été 1942. Hilde rencontre Hans Coppi et ses amis alors que la guerre fait rage. Elle tombe follement amoureuse de Hans et s'engage à leurs côtés dans la lutte clandestine qu'ils mènent contre les nazis. Quand, soupçonnée de trahison par la Gestapo, elle est arrêtée, Hilde est enceinte. En attendant son procès, elle écrit des lettres destinées à l'enfant qui va naître et revisite ainsi l'histoire de leur engagement, celle d'une jeunesse prête à mourir pour la liberté.

« Je voulais montrer que derrière les résistants, il n'y a pas de « héros », mais des gens tout à fait normaux. Dans le film, on voit les protagonistes à la plage, en train de nager, de camper et de manger des glaces. Je voulais les montrer comme des êtres de chair et de sang. Ils avaient un quotidien, c'étaient des jeunes. Hilde et Hans voulaient commencer une vie ensemble. C'est ce qui les rend proches » **Andreas Dresen**

Le cinéma d'Andreas Dresen, né en RDA et figure majeure du cinéma allemand et européen actuel, se distingue par son style réaliste, appliqué à ses récits historiques comme à ses drames contemporains.

PROJECTIONS

VENDREDI 21 MARS À 20H30

MARDI 25 MARS À 18H00

VENDREDI 28 MARS À 18H00

DIMANCHE 30 MARS À 18H00





## LA FABRIQUE DU MENSONGE

### FÜHRER UND VERFÜHRER

Allemagne/ Slovaquie - 2024

2h04

**Réalisation et Scénario :** Joachim A. Lang

**Avec :** Robert Stadlober, Fritz Karl, Franziska Weisz

Le film retrace l'activité de Joseph Goebbels entre mars 1938 et mai 1945. A l'aube de la Seconde Guerre mondiale, il est devenu l'éminence grise d'Hitler. Convaincu que la domination du Reich passe par des méthodes de manipulation radicalement nouvelles, le ministre de la Propagande contrôle les médias et électrise les foules. Au point de transformer les défaites en victoires et le mensonge en vérité. Avec le plein soutien du Führer, Goebbels va bâtir la plus sophistiquée des illusions, quitte à précipiter les peuples vers l'abîme. Ce film de fiction intègre de nombreux extraits d'interviews, des images d'archives rares et donne à comprendre de l'intérieur les structures du nazisme.

« Une question me hante : comment la majorité des Allemands a-t-elle pu suivre Hitler dans l'Holocauste et la Seconde Guerre mondiale ? Mon film met en lumière des mécanismes de manipulation qui restent pertinents aujourd'hui. Goebbels était extrêmement moderne pour son époque. Ses mises en scène étaient multimédias : l'événement en direct était minutieusement orchestré, puis relayé par la presse, la radio et le cinéma. Aujourd'hui, ce sont les réseaux sociaux qui prédominent...Le film cherche à désarmer les démagogues modernes. Il est crucial de réaliser que tout individu peut être manipulé ». **Joachim A. Lang** (Entretien avec Vocabulaire)

#### PROJECTIONS

MERCREDI 26 MARS À 20H30

DIMANCHE 30 MARS À 15H00

## KAFKA. LE DERNIER ÉTÉ

### DIE HERRLICHKEIT DES LEBENS

Allemagne/ Autriche- 2024

1h38

**Réalisation :** Georg Maas et Judith Kaufmann

**Scénario :** Georg Maas et Michael Gutma, librement adapté du livre « La splendeur de la vie » de Michael Kumpfmüller

**Avec :** Sabin Tambrea, Henriette Confurius, Daniela Gol-pashin, Manuel Rubey, Leo Altaras

À l'été 1923, au bord de la Baltique, Franz Kafka fait la rencontre de Dora Diamant, jeune animatrice pour enfants dont il tombe éperdument amoureux. Elle a 25 ans et elle est la vie même. Le célèbre écrivain le sait, tout s'oppose à cette idylle : sa santé déclinante, son spleen chronique, la mainmise de son père sur sa vie. Mais auprès de la jeune femme, Franz retrouve le goût d'écrire et l'envie de profiter de chaque minute. Comme pour faire du temps qu'il lui reste un grand chef d'œuvre...

Le film reste proche des personnages et embarque les spectateurs dans cette histoire d'amour tranquille et sensible. Un film lumineux et tragique qui révèle un autre visage du grand écrivain.

**Georg Maas** a réalisé des documentaires et des fictions dont « D'une vie à l'autre » (2013) présenté au Festival.

**Judith Kaufmann**, est une cinéaste et directrice de la photographie allemande renommée, reconnue pour sa capacité à capturer l'émotion humaine avec précision et subtilité. Elle a notamment signé la photo de « La salle des profs » et de « Berlin, été 42 » et avait corealisé « D'une vie à l'autre ».

#### PROJECTIONS

JEUDI 20 MARS À 18H00

LUNDI 24 MARS À 20H30

LUNDI 31 MARS À 18H00



## LA BELLE AFFAIRE

ZWEI ZU EINS

Allemagne - 2024

1h55

**Réalisation et Scénario :** Natja Brunckhorst

**Avec :** Sandra Hüller, Max Riemelt et Ronald Zehrfeld, Ursula Werner, Martin Brambach, Peter Kurth.

1990, en pleine réunification complexe des deux Allemagne, les ouvriers d'un même quartier d'ex-RDA se retrouvent sans emploi. Ils découvrent un jour l'emplacement de milliers de billets est-allemands voués à être détruits. Ils ont trois jours pour s'en emparer et convertir l'argent en Deutsche Mark, en montant l'affaire qui changera leur vie. Basée sur une histoire vraie, une grande comédie d'amour et d'amitié sur l'argent et la justice et un hommage à une époque très particulière où tout semblait possible.

« Ce film choral évoque certains fleurons de la comédie italienne en mettant en scène une communauté gagnée par un vent de folie et la promesse d'une fortune véritablement tombée du ciel. Une aubaine d'autant plus savoureuse qu'elle concerne des citoyens conditionnés par les rigueurs du régime est-allemand, mais prompts à se convertir aux règles de l'économie de marché sans réels états d'âme. Cette comédie offre un rôle inattendu à Sandra Hüller qui confirme son appétence pour la légèreté ».

**L'Avant-Scène Cinéma**

« Les derniers mois de la RDA, étaient une période un peu chaotique. Beaucoup de choses étaient absurdes, les anciennes règles n'étaient plus valables, les nouvelles n'étaient pas encore en place. Il y avait de l'espoir, puis des peurs, mais aussi des opportunités. » **Natja Brunckhorst**

**PROJECTIONS**

JEUDI 27 MARS À 18H00

SAMEDI 29 MARS À 14H00

LUNDI 31 MARS À 9H15



## LENI RIEFENSTAHL. LA LUMIÈRE ET LES OMBRES

RIEFENSTAHL

Allemagne - 2024

1h55

**Réalisation et Scénario :** Andres Veiel

Mostra de Venise 2024

Elle a été actrice, monteuse, réalisatrice. Elle a créé des images iconiques. Elle a été proche du régime nazi. Qui était-elle ? Une opportuniste ? Une manipulatrice ? Une visionnaire ? Ses archives personnelles, accessibles pour la première fois, la révèlent enfin, dans toute sa complexité, son ambiguïté.

**Leni Riefenstahl** est considérée comme l'une des femmes les plus controversées du 20ème siècle. Son univers visuel iconographique dans « Le Triomphe de la volonté » et « Les Dieux du stade » met en scène à la perfection le culte du corps et glorifie le supérieur et le victorieux. Ses premières rencontres avec Hitler et Goebbels l'ont propulsée au rang de cinéaste de première importance pour le Reich. Après la guerre, elle a toujours refusé de reconnaître sa proximité idéologique avec le régime nazi et n'a autorisé qu'une seule version de sa biographie : la sienne.

**Andres Veiel** film explore les documents issus de l'héritage artistique de Riefenstahl : des films et photos, des enregistrements de conversations téléphoniques avec des proches, des lettres personnelles. Image par image, il traque et collectionne les mensonges, les incantations et les calomnies de la réalisatrice, et les place dans un contexte élargi de l'Histoire et du présent.

**PROJECTIONS**

LUNDI 24 MARS À 18H00

SAMEDI 29 MARS À 20H30



## LA PARTITION

### STERBEN

Allemagne - 2024

**3h00**

**Réalisation** : Matthias Glasner

**Avec** : Lars Eidinger, Corinna Harfouch, Lilith Stangenberg, Ronald Zehrfeld, Robert Gwisdek, Anna Bederke, Hans-Uwe Bauer, Saskia Rosendahl.

Berlinale 2024 : Ours d'Argent du meilleur scénario

Prix du film allemand : Lola du meilleur long-métrage

Tom, chef d'orchestre à Berlin, est sur le point de devenir le père de l'enfant de son ex-femme. Sa sœur Ellen entame une liaison avec un homme marié, avec qui elle partage une passion pour l'alcool. Leurs parents déclinent physiquement et se sentent délaissés par leurs enfants. Alors qu'ils tentent de renouer des liens, les non-dits empêchent les membres de la famille Lunies de se réconcilier.

**Matthias Glasner** (« Le libre arbitre », « La grâce ») signe là son film le plus personnel, avec de nombreux traits autobiographiques.

« Ce film est une comédie. Et une tragédie bien sûr... Le rire provient du tragique. Ce que je trouve intéressant, c'est lorsque le public ne sait plus s'il faut rire ou pas, s'il en a le droit ou pas. C'est un humour qui n'est pas du tout allemand, mais plutôt anglo-saxon » **Matthias Glasner**

Le film est par instants une impayable comédie burlesque, absurde, cruelle, désespérée. » **Gregory Coutaut (Le Polyester)**

« En quatre mouvements, cette Partition sèche et explosive va démêler les fils d'existences meurtries, en compagnie d'acteurs excellents » **Le Monde**

**PROJECTION**

**SAMEDI 22 MARS À 14H30**



## VENI VIDI VICI

Autriche - 2024

**1h26**

**Réalisation** : Daniel Hoesl et Julia Niemann

**Production** : Ulrich Seidl

**Avec** : Laurence Rupp, Ursina Lardi, Olivia Goschler, Kyra Kraus, Tamaki Uchida.

Festivals de Sundance et de Rotterdam

En Autriche, la famille Maynard mène dans son manoir une vie fastueuse et rêvée de milliardaires... en apparence. Le patriarche, Amon, a pour passion la chasse, mais ses proies favorites ne sont pas les animaux. Malgré des accusations de plus en plus nombreuses et précises, ce clan se pense totalement au-dessus des lois...

*Le film est un miroir tendu à la société d'abondance privilégiée et à l'intouchabilité des riches. Une satire sociale amère dans laquelle les auteurs prennent pour cible les imbrications entre la politique et l'économie. Il raconte avec légèreté des situations en fait insupportables. C'est par l'indignation, et non par l'empathie, que D. Hoesl et J. Niemann incitent les spectateurs à agir.*

« Si l'on suit la piste de l'argent, on tombe rapidement sur un petit groupe de super-riches dont les opérations et les alliances mondiales sont bien plus puissantes que nos démocraties ; dont l'influence s'étend bien au-delà de la sphère de nos États qui sont devenus des clients de leurs banques et de leurs entreprises. » **Daniel Hoesl et Julia Niemann**

"Avec cette farce noire et absurde, mise en scène avec une sophistication aussi glaçante qu'ostentatoire, Daniel Hoesl et Julia Niemann apparaissent comme les petits cousins autrichiens de Ruben Östlund." **Télérama**

**PROJECTION**

**SAMEDI 22 MARS À 18H00**





## LANGUE ÉTRANGÈRE

France/Allemagne - 2024

**1h46**

**Réalisation** : Claire Burger

**Avec** : Lilith Grasmug, Josefa Heinsius, Chiara Mastroianni, Nina Hoss, Jalal Altawil

Compétition **Berlinale 2024**

Fanny a 17 ans et elle se cherche encore. Timide et sensible, elle peine à se faire des amis de son âge. Lorsqu'elle part en Allemagne pour un séjour linguistique, elle rencontre sa correspondante Lena, une adolescente qui rêve de s'engager politiquement. Fanny est troublée. Pour plaire à Lena, elle est prête à tout...

« Je voulais faire le portrait d'une jeunesse européenne. Enfant, j'ai grandi dans l'idéologie du couple franco-allemand. Pour la plupart des gens, l'Europe c'est quelque chose d'un peu abstrait, mais pour moi c'était très réel. J'avais envie d'incarner ça. Ce séjour linguistique est une métaphore pour raconter l'amitié franco-allemande et, au-delà de ces jeunes femmes qui se rencontrent, une tentative pour mettre des visages, des corps et des émotions sur un concept un peu froid. Leipzig s'est imposée à moi comme un lieu de représentation d'une Allemagne qu'on connaît peu où il y a quelque chose d'une ambiance « vieille » Allemagne de l'Est. Côté français, j'ai choisi Strasbourg parce que c'est le siège du parlement européen. J'ai voulu jouer le jeu du film biculturel jusqu'au bout » **Claire Burger**

**PROJECTION**

**DIMANCHE 23 MARS À 18H00**

## LE MUR QUI NOUS SÉPARE

ZWISCHEN UNS DIE MAUER

Allemagne - 2019

**1h50**

**Réalisation** : Norbert Lechner

**Avec** : Lea Freund, Tim Bülow, Franziska Weisz.

Berlin, 1986. Une paroisse allemande organise une rencontre à Berlin-Est, entre des jeunes des deux côtés de la ville divisée. Anna y rencontre Philipp, fils de pasteur vivant en RDA, cynique désabusé mais charmant dont elle tombe amoureuse. Leur relation se poursuit par correspondance, entre les visites ponctuelles d'Anna à Philipp selon la procédure autorisée, le temps d'une seule journée volée à l'Est. Mais bientôt, une idée devient obsession : se réunir une fois pour toutes, au-delà du Mur qui les sépare. Cependant, il y a le harcèlement des agents de la Stasi et le scepticisme des parents d'Anna et Philipp quant à cet amour...

Adapté du roman autobiographique de Katja Hildebrand, ce beau film s'adresse, avec beaucoup d'empathie et d'habileté à tous les publics ayant ou non déjà des connaissances sur la séparation Est-Ouest en Allemagne.

**PROJECTION**

**DIMANCHE 30 MARS À 10H00**



Chaque mois,  
l'actu du monde  
germanophone  
en V.O.



- avec **le lexique en français** des mots difficiles
- **des tests de compréhension** à la fin des articles
- **une newsletter réservée aux abonnés** avec plus de contenus pour suivre l'actu et progresser plus vite !

## VoSCOPE

le supplément cinéma de Vocabale

- Un film coup de cœur de Vocabale présenté sur 4 pages en V.O.
- Contexte social et historique du film, interview du réalisateur...



Pour plus d'informations  
contactez-nous  
au **01 44 37 97 97**  
ou **www.vocable.fr**



## SPÉCIAL SCOLAIRES

en collaboration avec le Goethe Institut

La sélection des films a été réalisée par un jury franco-allemand en fonction des sujets traités et de la grande qualité cinématographique des productions. Nous souhaitons permettre aux enseignants de lancer des pistes de réflexions et de discussions par le biais de thématiques sur des valeurs fondamentales comme l'acceptation de l'altérité, la solidarité, le rapport à l'autre et à la société ou encore l'engagement individuel et collectif.

6 films étaient proposés au public scolaire du CM1 à la Terminale dont :



RÉSERVATIONS  
POUR GROUPES SCOLAIRES

✉ [pca.scolaire@orange.fr](mailto:pca.scolaire@orange.fr)



**KANNAWONIWASEIN**  
Inédit en France

Comédie de **Stefan Westerwelle**  
pour les CM1, CM2, 6ème, 5ème



**GIRL GANG**  
Inédit en France

Film documentaire de **Susanne Regina Meures** à partir de la 4e



**I'M YOUR MAN (ICH BIN DEIN MENSCH)**

Comédie de **Maria Schrader** à partir de la Seconde



## INFOS PRATIQUES

Sauf indication contraire, tous les films sont projetés en version originale sous-titrée en français

Tarif unique adultes : ..... 5,50 €  
Étudiants, scolaires : ..... 4,50 €  
Enfants (-14 ans) : ..... 4,00 €  
Groupes scolaires (sur réservation) : ..... 3,50 € par élève  
Séances du matin : ..... 4,00 € pour tous



## NOUS REMERCIONS NOS PARTENAIRES



arte

VOCABLE

LA ROCHE-SUR-YON ASSOCIATION  
impulsyon



LYCÉE DE LATRE D  
LA ROCHE SUR YON



## AVEC LA PARTICIPATION DE L'ASSOCIATION FERRIÈROISE POUR LES ECHANGES

Association  
Ferrière  
pour  
Les ECHanges



Le cinéma joue un rôle important dans la vie du jumelage LA FERRIERE/WANDLITZ (près de Berlin). L'A.F.L.ECH. accompagne les films avec des débats et accueille depuis de nombreuses années les personnalités du cinéma allemand invitées lors du Festival.



### AVEC LE SOUTIEN DE



f PRINTEMPS  
DU CINÉMA ALLEMAND  
LA FERRIÈRE

ciné  
**LE ROC**

85280 La Ferrière

71 rue nationale  
85280 LA FERRIERE  
tél. 02 51 40 62 26  
cinemalero@orange.fr

# PROGRAMMATION

|       | JEUDI 20/03   | VENDREDI 21/03   | SAMEDI 22/03             | DIMANCHE 23/03                                     | LUNDI 24/03                      | MARDI 25/03                              |
|-------|---|--|--------------------------|--|----------------------------------|--|
| 15H00 |   |  | 14H30<br>LA PARTITION    | 15H00<br>HEAVEN CAN WAIT<br>INÉDIT                 |                                  |  |
| 18H00 | 18H00<br>KAFKA<br>LE DERNIER ÉTÉ  | 18H00<br>BEYOND THE<br>BLUE BORDER<br>EN PRÉSENCE<br>DE WILLI GEITMANN<br>ACTEUR PRINCIPAL | 18H00<br>VENI VIDI VICI  | 18H00<br>LANGUE<br>ETRANGÈRE                       | 18H00<br>LENI<br>RIEFENSTAHL     | 18H00<br>BERLIN, ÉTÉ 42                  |
| 20H30 | 20H30<br>SOIRÉE<br>OUVERTURE<br>BEYOND THE<br>BLUE BORDER<br>INÉDIT<br>EN PRÉSENCE<br>DE WILLI GEITMANN<br>ACTEUR PRINCIPAL | 20H30<br>BERLIN ÉTÉ 42   | 20H30<br>ELBOW<br>INÉDIT | 20H30<br>VOYAGE AVEC<br>MON PÈRE<br>AVANT-PREMIÈRE | 20H30<br>KAFKA LE<br>DERNIER ÉTÉ | 20H30<br>DANCING<br>HEARTBEATS<br>INÉDIT |

|       | MERCREDI 26/03                                     | JEUDI 27/03                                    | VENDREDI 28/03                    | SAMEDI 29/03   | DIMANCHE 30/03   | LUNDI 31/03   |
|-------|--|--|-----------------------------------|--|--|---|
| 9H00  |  |  |                                   |  | 10H00<br>LE MUR<br>QUI NOUS SÉPARE<br>PRÉSENTÉ<br>PAR HANS HERTH | 09H15<br>LA BELLE AFFAIRE                               |
| 14H00 |  |  |                                   | 14H00<br>LA BELLE AFFAIRE<br>PRÉSENTÉ PAR<br>HANS HERTH          | 15H00<br>LA FABRIQUE<br>DU MENSONGE                              |   |
| 16H00 | 16H30<br>BIS HIERHIN UND<br>WIE WEITER ?<br>INÉDIT |  |                                   | 16H00<br>CONFÉRENCE<br>LE FEDERALISME<br>AVEC HANS HERTH         |  |   |
| 18H00 |  | 18H00<br>LA BELLE AFFAIRE                      | 18H00<br>BERLIN, ÉTÉ 42           | 18H00<br>BEYOND THE<br>BLUE BORDER<br>PRÉSENTÉ PAR<br>HANS HERTH | 18H00<br>BERLIN, ÉTÉ 42  | 18H00<br>KAFKA, LE<br>DERNIER ÉTÉ                       |
| 20H30 | 20H30<br>LA FABRIQUE DU<br>MENSONGE                | 20H30<br>SOIRÉE ARTE<br>GOTTESKINDER<br>INÉDIT | 20H30<br>DAS LEERE GRAB<br>INÉDIT | 20H30<br>LENI RIEFENSTAHL  | 20H30<br>INGEBORG<br>BACHMANN<br>AVANT-PREMIÈRE                  | 20H30<br>SOIRÉE<br>CLÔTURE<br>PEACOCK<br>AVANT-PREMIÈRE |